

## SNAP နှင့် FDPIR ပူးတွဲ လျှောက်လာပုံစံအတွက် ခွဲခြားဆက်ဆံမှု မရှိခြင်း ဧ ကညာချက်

ဖက်ဒရယ်လူမှု အခွင့်အရေး ဥပဒေများနှင့် အမေရိကန် ပြည်ထောင်စု စိုက်ပျိုးရေးဌာန (USDA) လူမှု အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် မူဝါဒများနှင့်အညီ၊ USDA၊ ၎င်း၏ အေဂျင်စီများ၊ ရုံးများ၊ ဝန်ထမ်းများ နှင့် USDA အစီအစ များတွင် ပါဝင်သော သို့မဟုတ် စီမံခန့်ခွဲသော အဖွဲ့အစည်းများသည် မည်သည့် အစီအစ တွင် မဆို သို့မဟုတ် USDA မှ လုပ်ဆောင်သော လုပ်ငန်းစ သို့မဟုတ် USDA မှ ထောက်ပံ့သော လုပ်ငန်းများတွင် လူမျိုး၊ အသားအရောင်၊ မွေးဖွားရာ ဇာတိ၊ လိင် (ကျား-မခွဲခြားမှုနှင့် လိင်စိတ်တိမ်းညွတ်မအပါအဝင်)၊ အသက်၊ မသန်စွမ်းမာ နှင့် ယခင်လူမှုအခွင့်အရေး လုပ်ငန်းများအတွက် လက်တုံ့ပြန်ခြင်း သို့မဟုတ် လက်စားခြေခြင်းအခြေခံများအပေါ်တွင် ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်းမှ တားမြစ်ထားသည်။ အစီအစ များသည် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု ကျန်းမာရေး၊ ငွေနှင့် လူသား ဝန်ဆောင်မှုများ ဌာန (HHS) မှ လိုအပ်နေသော မိသားစုများအတွက် ယာယီထောက်ပံ့မှု (TANF) ကဲ့သို့ ဖက်ဒရယ် ဘာ ရေး ထောက်ပံ့မှုကို ရရှိထားပြီး HHS မှ တိုက်ပိုက် လည်ပတ်သော အစီအစ များသည်လည်း ဖက်ဒရယ် လူမှု အခွင့်အရေး ဥပဒေများနှင့် HHS လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများအောက်တွင် ခွဲခြားဆက်ဆံမှုများကို တားမြစ်ထားသည်။

အစီအစ အချက်အလက်များအတွက် အခြားသော ဆက်သွယ်ရေး နည်းလမ်းများ (ဥပမာ- Braille၊ ပုံပုံစာအကြီး၊ အသံတိတ်ခွေ၊ နှင့် အမေရိကန် သက္ကတ ဘာသာစကား) လိုအပ်သည့် မသန်စွမ်းမှုရှိသူများသည် ၎င်းတို့ အကျိုးခံစားခွင့်များ လျှောက်ထားသည့် (ပြည်နယ် သို့မဟုတ် ဒေသန္တရ) အေဂျင်စီကို ဆက်သွယ်ရမည်။ နားကန်းခြင်း၊ အကြားအာရုံ ချို့တဲ့ခြင်းများရှိသော သို့မဟုတ် စကားပြောခြင်း မသန်စွမ်းမှု ရှိသော လူပုဂ္ဂိုလ်များ သည် (800) 877-8339 တွင် ဖက်ဒရယ် လက်ဆင့်ကမ်း ဝန်ဆောင်မှု တဆင့် USDA ကို ဆက်သွယ်နိုင်သည်။ ထို့အပြင် အစီအစ အချက်အလက်များကို အင်္ဂလိပ် ဘာသာ အပြင် အခြားသော ဘာသာစကားများဖြင့်လည်း ရရှိနိုင်သည်။

### USDA အစီအစ များ ပါဝင်သော လူမှု အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ တိုင်ကြားမှုများ

USDAသည် ဖြည့်စွက်အဟာရ အကူအညီ အစီအစ (SNAP)၊ အိန္ဒိယ အရံတပ်ဖွဲ့များအပေါ် အစားအစာ ဖြန့်ဖြူးရေး အစီအစ (FDPIR) နှင့် အခြားအစီအစ များကဲ့သို့ အစားအစာ ဖူလုံရေးနှင့် ငတ်မွတ်မ လျော့ချရေး အစီအစ အများအပြားအတွက် ဖက်ဒရယ် ဘာ ရေး အကူအညီများကို ပေးသည်။ အစီအစ တစ်ခုတွင် ခွဲခြားဆက်ဆံမှု တိုက်ကြားချက်ကို ပြု လုပ်လိုပါက အွန်လိုင်း <https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-burmese.pdf> တွင် တွေ့ ရှိသည့် သို့မဟုတ် USDA ရုံး တစ်ရုံးရှိ တွင်ရရှိနိုင်သည့် အစီအစ ခွဲခြားဆက်ဆံမှု တိုင်ကြားချက် ပုံစံ (AD-3027) ကို ဖြည့်စွက်ပါ သို့မဟုတ် USDA ကို လိပ်မူလျက် စာတစောင်ရေးသား ပီး စာထဲတွင် ဖောင်ပုံစံတွင် တောင်းဆိုထားသည့် အချက်အလက်အားလုံးကို ထည့်သွင်းဖော်ပြပါ။ တိုင်ကြားမှု ဧ ဖောင်ပုံစံကို တောင်းခံရန်အတွက် (866) 632-9992 ကို ခေါ်ဆိုပါ။ သင်၏ ဖြည့်စွက် ပီး ဖောင်ပုံစံ သို့မဟုတ် စာကို USDA သို့ ဧ အောက်ပါနည်းလမ်းများဖြင့် ပေးပို့ နိုင်သည်။

1. **စာပို့ရန်။** အစာနှင့် အဟာရ ဝန်ဆောင်မှု (Food and Nutrition Service) USDA  
1320 Braddock Place, Room 334, Alexandria, VA 22314; သို့မဟုတ်
2. **ဖက်စ်။** (833) 256-1665 သို့မဟုတ် (202) 690-7442; သို့မဟုတ်
3. **ဖုန်း။** (833) 620-1071; သို့မဟုတ်
4. **အီးမေးလ်။** [FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov](mailto:FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov).

SNAP နှင့် ပတ်သက်သော ကိစ္စရပ်များနှင့် ပတ်သက်သည့် အခြားအချက်အလက်များအတွက်၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များသည် စပိန်ဘာသာဖြင့် USDA SNAP Hotline နံပါတ် (800) 221-5689 ကို ဆက်သွယ်သင့်သည် သို့မဟုတ် ပြည်နယ်ပြန် ကားရေး/ Hotline နံပါတ်များကို

ခေ ဆိုသင့်သည် (ပြည်နယ် ဟော့လိုင်းနံပါတ်များစာရင်းအတွက် လင့်ခ်ကို နှိပ်ပါ။) အွန်လိုင်း- <https://www.fns.usda.gov/snap/state-directory> မှာ တွေ့နိုင်ပါတယ်။

**HHS အစီအစ များ ပါဝင်သော လူမှု အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ တိုင်ကြားမှုများ**

HHS သည် TANF၊ Head Start၊ ဝင်ငွေခံယူမှုအိမ်စွမ်းအင် အကူအညီ အစီအစ (LIHEAP)၊ နှင့် အခြား အစီအစ များ အပါအဝင် ကျန်းမာရေး၊ စိတ်ချမ်းသာမှုကို အားပေးသော အစီအစ အများအပြားအတွက် ဖက်ဒရယ် ဘာ ရေး အကူအညီပေးသည်။ သင်သည် HHS က တိုက်ခိုက် လည်ပတ်သော သို့မဟုတ် HHS က ဖက်ဒရယ် ဘာ ရေး အကူအညီပေးသော အစီအစ များ သို့မဟုတ် လုပ်ဆောင်မှုများတွင် သင်၏ လူမျိုး၊ အသားအရောင်၊ မွေးရာဒေသ၊ မသန်စွမ်းမ၊ အသက်၊ (ကိုယ်ဝန်ဆောင်မ၊ လိင် စိတ် သဘောထား၊ နှင့် ကျားမ သတ်မှတ်ချက် အပါအဝင်) လိင်၊ သို့မဟုတ် ကိုးကွယ်သည့် ဘာသာ တို့ကြောင့် ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်းခံရသည်ဟု ယုံ ကည်ပါက လူမှု အခွင့်အရေး ဆိုင်ရာ ရုံး (OCR) ကို သင်ကိုယ်တိုင် သို့မဟုတ် တခြား တစ်စုံတစ်ယောက်အတွက် တိုင်ကြားမှုကို တင်သွင်းနိုင်သည်။

HHS မှတစ်ဆင့် ဖက်ဒရယ်ဘာ ရေးဆိုင်ရာအကူအညီကိုလက်ခံရရှိသည့် ပရိုဂရမ်တစ်ခု ၊ ငွေပတ်သက်၍ သင်ကိုယ်တိုင် သို့မဟုတ် အခြားသူတစ်ဦးအတွက် ခွဲခြားဆက်ဆံမှုနှင့် ပတ်သက်၍ တိုင်ကြားရန်၊ OCR ၏တိုင်ကြားချက်ပေ တယ် <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/> မှတစ်ဆင့် အွန်လိုင်းဖောင်ကိုဖြည့်ပါ။ သင်သည် OCR ကို မေးလ်မှတစ်ဆင့် ဆက်သွယ်ိုင်သည်။ ဗဟိုချုပ်ကိုင်မက်စီမံခန့်ခွဲမှု ဆောင်ရွက်မ၊ အမေရိကန် ကျန်းမာရေးနှင့် လူသားဝန်ဆောင်မဌာန၊ 200 Independence Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg., Washington, D.C. 20201၊ ဖက်စ်။ (202) 619-3818; သို့မဟုတ် အီးမေးလ်- [OCRmail@hhs.gov](mailto:OCRmail@hhs.gov)။ ပိုမိုမြန်ဆန်စွာ လုပ်ဆောင်နိုင်စေရန်အတွက်၊ မေးလ်မှတစ်ဆင့် တိုင်ကြားမှုများတင်ပြခြင်းထက် OCR အွန်လိုင်းပေ တယ်ကို အသုံးပြု ၍ တိုင်ကြားချက်တင်ရန် သင့်အား က န်ပံ့တို့ တိုက်တွန်းပါသည်။ လူမှု အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ တိုင်ကြားချက်တစ်ခု တင်သွင်းရာတွင် အကူအညီ လိုအပ်သူများသည် OCR ကို [OCRMail@hhs.gov](mailto:OCRMail@hhs.gov) သို့ အီးမေးလ်ပို့နိုင်သည် သို့မဟုတ် OCR ခေ ဆိုခေ အခမဲ့ 1-800-368-1019၊ TDD 1-800-537-7697 တွင် OCR သို့ ဖုန်းခေ ဆိုိုင်ပါသည်။ နားမကြားသူများ၊ အကြားအာရုံချို့ တဲ့သူများ သို့မဟုတ် စကားပြောရခက်ခဲနေသူများအတွက် 7-1-1 သို့ခေ ဆို၍ ဆက်သွယ်ရေး ထပ်ဆင့်လင့်ခ်ဆောင်မများကို ရယူသုံးစွဲပါ။ က န်ပံ့တို့သည် အခြားပုံစံများ (ဥပမာ Braille နှင့် စာလုံးကြီး ပုံ ဝ်ခြင်းကဲ့သို့) အရန်အကူအညီများနှင့် တိုင်ကြားချက်တစ်ခုအတွက် အခမဲ့ဝန်ဆောင်မများကို ပေးဆောင်ပါသည်။

ဤအဖွဲ့အစည်းသည် ညီမျှသော အခွင့်အလမ်း ပေးသည့် အဖွဲ့တစ်ခု ဖြစ်သည်။